

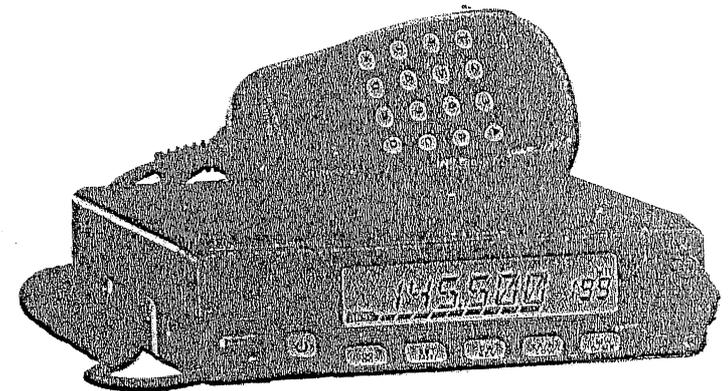


EMETTEUR RÉCEPTEUR FM VHF

**FT-1802E**

NOTICE D'EMPLOI

**FRANÇAIS**



Copyright 2006  
VERTEX STANDARD CO., LTD.  
All rights reserved.

No portion of this manual  
may be reproduced  
without the permission of  
VERTEX STANDARD CO., LTD.

Printed in Japan

0606U-01



E H O 2 3 N 3 1 1 0

VERTEX STANDARD CO., LTD.  
4-8-8 Nakameguro, Meguro-Ku, Tokyo 153-8644, J

VERTEX STANDARD  
US Headquarters  
10900 Walker Street, Cypress, CA 90630, U.S.A.

YAESU EUROPE B.V.  
P.O. Box 75525, 1118 ZN Schiphol, The Netherlands

YAESU UK LTD.  
Unit 12, Sun Valley Business Park, Winnall Close  
Winchester, Hampshire, SO23 0LB, U.K.

VERTEX STANDARD HK LTD.  
Unit 5, 20/F., Seaview Centre, 139-141 Hoi Bun Road  
Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong

Introduction .....	1
Spécifications .....	2
Accessoires & Options .....	3
Accessoires fournis .....	3
Options .....	3
Installation .....	4
Inspection préliminaire .....	4
Recommandations d'installation .....	4
Informations concernant la sécurité .....	4
Considérations sur les antennes .....	6
Installation en mobile .....	7
Connections à l'alimentation du mobile .....	8
Haut-parleurs Mobiles .....	8
Installation en fixe .....	9
Alimentation en alternatif .....	9
Commandes et commutateurs de la face avant .....	10
Commandes du microphone .....	12
Branchements sur panneau arrière .....	13
Opérations simples .....	14
Mettre l'émetteur récepteur sous et hors tension .....	14
Réglage du niveau du volume audio .....	14
Réglage du Squelch .....	14
Navigation en fréquence .....	15
1) Réglage en fréquence avec le dial .....	15
2) Entrée directe de la fréquence au clavier .....	15
3) Scanning .....	15
Emission .....	16
Changer la puissance de sortie de l'émetteur .....	16
Opérations complexes .....	17
Réception de la radio diffusion météo .....	17
Fonction verrouillage .....	18
Témoin sonore de clavier .....	18
Choix du pas d'incrémentation des canaux .....	19
Luminosité de l'afficheur .....	19
Squelch HF .....	20
Trafic via relais .....	21
Décalage relais standard .....	21
Décalage relais automatique (ARS) .....	22
Appel 1750 Hz .....	22
Mise en mémoire de fréquences émission réception séparées .....	23
Vérification de la fréquence d'entrée du relais .....	23
Emploi des modes CTCSS/DCS/EPCS .....	24
Utilisation du CTCSS .....	24
Utilisation du DCS .....	25
Recherche automatique sur Tonalité .....	26
Mode EPCS .....	27
Emploi de l'avertisseur sonore en mode CTCSS/DCS/EPCS .....	29
Emploi de tonalités croisées .....	30
Emploi du DTMF .....	31
Génération manuelle de tonalités DTMF .....	31
Le compositeur DTMF .....	31
Utilisation du système de mémoires .....	34
Mise en mémoire .....	34
Rappel mémoire .....	35
Libellés mémoires .....	36
Réglage en fréquence par décalage de contenu mémoire .....	37
Masquer des mémoires .....	37
Emploi des banques mémoires .....	38
Affectation de mémoires à une banque mémoire .....	38
Rappel d'une banque mémoire .....	38
Enlever des mémoires à une banque mémoire .....	39
Changer un nom de banque mémoire .....	39
Canal mémoire "HOME" .....	40
Mode "canal" .....	41
Scanning .....	42
Principes de base d'emploi du scanning .....	42
Options de reprise de recherche automatique .....	43
Eviter une mémoire en recherche automatique .....	44
Recherche automatique d'une suite de mémoires préférentielles .....	45
Scan en banques mémoire chaînées .....	46
Recherche automatique en mémoire programmée (PMS) .....	47
Double veille "canal prioritaire" .....	48
Mode inversion de priorité .....	48
Scan pour l'alerte météo .....	49
Marqueur sonore de limite de bande .....	49
Recherche dynamique .....	50
Fonction connexion Internet .....	52
Mode SRG ("Sister Radio Group") .....	52
Mode FRG (Friends' Radio Group) .....	52
ARTS .....	
(Système Automatique de surveillance de liaison) .....	55
Basic ARTS TM Setup and Operation .....	55
Option intervalle de temps entre les trames ARTS .....	56
Options alerte sonore ARTS .....	56
Initialisation de l'indicatif CW .....	57
Fonction entraînement CW .....	58
Emploi du packet .....	59
Réglages divers .....	60
Mot de passe .....	60
Limiteur du temps d'émission (TOT) .....	61
Mise hors tension automatique (APO) .....	61
Verrouillage du canal occupé (BCLO) .....	62
Assignation des touches programmables .....	63
Bande passante FM & niveau de déviation TX .....	64
Réglage du gain MICRO .....	64
Inversion de code DCS .....	65
Procédures de réinitialisation .....	66
Réinitialisation du microprocesseur .....	66
Réinitialisation du menu .....	66
Clonage .....	67
Mode Menu .....	67

Le **FT-1802E** de Yaesu est un transceiver FM mobile solide et performant doté d'une puissance de sortie élevée et de performances hors normes en réception pour la bande amateur 144 MHz. Sont incluses dans le **FT-1802E** les fonctionnalités complémentaires suivantes:

- 50 Watts de puissance de sortie, avec les possibilités de choisir quatre niveaux de puissance de sortie en fonction des conditions d'emploi.
- Large couverture en réception: 136-174 MHz.
- Entrée des fréquences de trafic à partir du clavier du microphone.
- Excellente protection contre l'inter modulation en réception.
- 221 mémoires (200 canaux mémoires de "base", 10 paires de fréquences de limites de bande et un canal "Home") qui peuvent mémoriser les décalages relais, les décalages relais non standards, les tonalités CTCSS/DCS et des libellés de 6 caractères alphanumériques pour une meilleure identification des canaux.
- 10 canaux de radio diffusion météo NOAA, avec avis d'alerte météo et commande du volume sonore de cette alerte météo.
- Circuits incorporés codeurs/décodeurs CTCSS et DCS.
- La fonction de recherche dynamique™, qui balaie automatiquement une bande de fréquence et qui met en mémoire les fréquences trouvées actives dans des banques mémoires dédiées. Ceci est très pratique pour trouver les fréquences relais existantes dans une région que vous ne connaissez pas.
- Un système de menu étendu qui vous permet de personnaliser les performances votre transceiver.
- Un afficheur LCD multi fonction exclusivité Yaesu.

D'autres fonctions sont également offertes comme un compteur de temps d'émission continue (TOT), un interrupteur automatique d'alimentation (APO), le décalage automatique en mode relais (ARS), avec en plus la possibilité de réduire la largeur du signal transmis dans les zones de forte occupation des différents canaux. Enfin pour finir un squelch HF qui permet de régler l'ouverture du squelch à un niveau déterminé de signal S-mètre.

Nous vous remercions pour votre achat du **FT-1802E**! Que ce soit votre premier équipement ou si votre station est équipée en majorité de matériels Yaesu, Vertex Standard s'engage à assurer pleinement toute votre satisfaction à utiliser ce transceiver très performant, qui peut vous offrir de nombreuses années de trafic. Notre réseau de vente et nos personnels du service après vente assure le suivi de chaque produit, et nous vous invitons à les contacter soit pour un conseil ou une assistance.

Nous vous conseillons vivement de lire la présente notice dans son intégralité d'installer votre **FT-1802E** afin d'utiliser ensuite toutes les possibilités de votre nouvel appareil.

### Mise en garde avant utilisation

Ces émetteurs récepteurs fonctionnent sur des fréquences non libres à l'utilisation.

Pour un usage normal, l'utilisateur doit posséder une licence radioamateur.

L'usage n'est permissif que dans les bandes affectées au service radioamateur.

Zone d'utilisation				
AUT	BEL	CYP	CZE	DNK
EST	FIN	FRA	DEU	GRC
HUN	ISL	IRL	ITA	LVA
LIE	LTU	LUX	MLT	NLD
NOR	POL	PRT	SVK	SVN
ESP	SWE	CHE	GBR	-

**Générales**

Plages de fréquence: Tx 144 - 146 MHz  
 Rx 144 - 146 MHz ou 136 - 174 MHz  
 Pas de fréquence: 5/10/12.5/15/20/25/50/100 kHz  
 Décalage relais standard: ±600 kHz  
 Stabilité en fréquence: Mieux que ±10 ppm (-20 °C to +60 °C)  
 Mode Emission: F2/F3  
 Impédance Antenne: 50 Ohms, asymétrique  
 Tension d'alimentation: 13.8 V DC ±15%, moins à la masse  
 Consommation courant: Rx: moins que 0.7 A, moins que 0.3 A (squelché)  
 Tx: 10 A (50 W) / 7 A (25 W) / 5 A (10 W) / 4 A (5 W)  
 Température d'emploi: -20 °C à +60 °C  
 Dimensions du boîtier: 140 x 40 x 146 mm (WxHxD)  
 Poids (Approx.): 1.2 kg

**Emetteur**

Puissance HF: 50 W/25 W/10 W/5 W  
 Type de modulation: réactance variable  
 Déviation Maximum: ±5 kHz (large)  
 ±2.5 kHz (étroit)  
 Produits indésirables: Mieux que -60 dB  
 Impédance microphone: 2 k Ohms

**Récepteur**

Type de Circuit: Double Conversion Superhétérodyne  
 F.I: 21.7 MHz et 450 kHz  
 Sensibilité (pour 12dB SINAD): Mieux que 0.2 µV  
 Sélectivité (-6/-60dB): 12 kHz/28 kHz (large)  
 9 kHz/22 kHz (étroit)  
 Rejection F.I: Mieux que 70 dB  
 Rejection Image: Mieux que 70 dB  
 Sortie BF: 3 W sous 4 Ohms @10 % THD

*Les Spécifications peuvent changer sans plus d'information, et sont uniquement garanties sur la bande amateur 144. Les plages de fréquences peuvent varier en fonction de la version du transceiver; vérifier avec votre vendeur.*

**ACCESSOIRES FOURNIS**

Microphone **MH-48A6J** ..... 1  
 Support mobile **MMB-36** ..... 1  
 câble alimentation (T9022815) ..... 1  
 Fusibles rechange 15 A (Q0000075) ..... 2  
 Manuel d'emploi ..... 1  
 Carte de garantie ..... 1

**OPTIONS**

Haut-parleur extérieur **MLS-100**  
 Alimentation secteur **FP-1030A** (25 A)

Ce chapitre présente la procédure d'installation pour intégrer le **FT-1802E** dans une station radio amateur. Il est supposé que vous ayez les connaissances techniques et la compréhension de tous les concepts qui correspondent à votre statut de radio amateur licencié. Merci de prendre suffisamment de temps pour être certain de maîtriser les recommandations techniques et de sécurité présentées dans ce chapitre.

## INSPECTION PRÉLIMINAIRE

Faire le contrôle visuel de l'émetteur récepteur immédiatement après avoir ouvert l'emballage. Vérifier que toutes les commandes et commutateurs peuvent être manipulés sans gêne et que le boîtier ne souffre d'aucune détérioration. Secouer l'émetteur récepteur avec délicatesse pour vérifier qu'aucun composant interne ne serait détaché de son support suite à des manipulations « rugueuses » au cours du transport.

Pour tout dommage évident, relever les éléments et contacter le transporteur (ou votre vendeur local, pour une vente au comptoir) afin d'obtenir les instructions pour remédier promptement aux dommages. Bien conserver l'emballage de livraison, spécialement s'il y a des impacts qui montrent des conditions de transport anormales ; S'il est nécessaire de retourner l'appareil pour réparation ou échange, utilisez l'emballage d'origine en le plaçant toutefois dans un autre emballage afin d'apporter la preuve aux assurances des mauvaises conditions de transport de l'aller.

## RECOMMANDATIONS D'INSTALLATION

Pour assurer la plus longue vie possible aux composants, laissez suffisamment d'espace autour du **FT-1802E** pour assurer une bonne ventilation.

Ne pas installer l'émetteur récepteur sur un autre appareil qui dégage de la chaleur comme une alimentation par exemple ou un linéaire, ne pas mettre non plus des matériels, livres ou papiers sur le **FT-1802E**. Dans les pays chauds ne laissez pas non plus votre émetteur récepteur exposer directement aux rayons du soleil. Le **FT-1802E** ne peut pas être utilisé dans un environnement où la température dépasse +60 °C.

## INFORMATIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ

Le **FT-1802E** est un appareil électrique, qui comme tel génère de l'énergie HF. Vous devez donc dans ces conditions prendre toutes les précautions de sécurité qui correspondent à ce type d'appareil. Ces recommandations de sécurité concernent toutes les stations radio amateur dignes de ce nom.

-  Ne jamais laisser des enfants sans surveillance jouer aux abords de votre émetteur récepteur ou de vos antennes.
-  S'assurer de bien isoler tout câbles ou toutes épissures ou connexion par du ruban isolant afin de prévenir tout risque de court-circuit.
-  Ne jamais faire passer de câbles ou de fils par les chambranles de portes ou tous autres endroits dans lesquels des frottements intempestifs pourraient amener une usure prématurée.
-  Ne pas rester juste devant une antenne directionnelle pendant que vous êtes en train de transmettre. De même ne pas installer d'antenne directionnelle aux abords immédiats de lieux de séjour potentiels d'êtres humains ou d'animaux de compagnie.
-  En mobile, il est préférable d'installer votre antenne sur le toit de votre véhicule afin d'avoir le meilleur contre poids possible pour l'antenne et que les rayonnements HF soient le plus loin possible des passagers et des autres personnes.
-  En mobile arrêté (sur un parking, par exemple), se mettre en-puissance réduite s'il y a une certaine circulation des personnes dans les alentours.
-  Ne jamais trafiquer en roulant comme pour le téléphone mobile.
-  Ne jamais composer un numéro à l'aide du micro DTMF en roulant. Pour vous servir de cette fonction rangez-vous préalablement sur le côté de la route.

### Attention! :

Une tension de 70,7 V HF voltage (@50 W/50 Ω) est appliquée à la section HF du transceiver pendant l'émission. Surtout ne toucher pas cette partie de l'émetteur à ce moment là.

## CONSIDÉRATIONS SUR LES ANTENNES

Le **FT-1802E** est prévu pour être utilisé avec des antennes présentant une impédance de 50 Ohms sur toutes les fréquences opérationnelles. L'antenne (ou une charge 50 Ohms) doivent être déjà mises en place à la mise sous tension de l'émetteur récepteur, pour éviter d'occasionner des dommages résultant d'un passage en émission accidentel sans antenne.

Assurez-vous également que votre antenne est capable de supporter les 50 Watts de votre émetteur. Certaines antennes mobiles à support magnétique, prévues pour être utilisées avec des émetteurs récepteurs portatifs, ne sont pas capables de supporter cette puissance de sortie. Consultez la fiche des caractéristiques de l'antenne éditée par son constructeur pour plus de détails.

La plupart du temps la FM est utilisée avec des antennes fonctionnant en polarisation verticale. Si vous utilisez une antenne directionnelle comme une Yagi ou une Cubical Quad, assurez-vous bien de travailler en polarisation verticale. Pour une Yagi, orientez les éléments verticalement et pour une Cubical Quad, le point d'alimentation doit se trouver au centre d'un des cotés verticaux de l'élément pilote.

Des documents de référence et des logiciels sont disponibles pour l'optimisation des antennes VHF et UHF. Votre vendeur est capable de vous aider pour tout ce qui concerne les problèmes d'antennes.

Utilisez un câble coaxial de 50 Ohm de bonne qualité pour relier votre émetteur récepteur **FT-1802E** à son système d'antennes. Bien souvent tous les efforts déployés pour avoir la meilleure antenne possible sont anéantis par l'utilisation d'un coaxial à fortes pertes. Il faut se souvenir que les pertes dans les lignes coaxiales croissent avec la fréquence, ainsi pour une longueur de coaxial de 8 mètres avec moins de 1/2 dB de pertes sur 29 MHz se retrouve avec des pertes de 1.8 dB voir plus sur 146 MHz; Choisissez votre coaxial avec soin en fonction du type d'installation (mobile ou fixe) et de la longueur nécessaire pour ce dernier (le plus court possible et certaines fois en mobile le plus flexible possible).

A titre d'exemple, le tableau ci-dessous donne les pertes pour quelques types de câbles coaxiaux habituellement employés dans les installations VHF.

En installation à l'extérieur, bien vérifier l'étanchéité des connexions, en cas de pénétration d'humidité dans les câbles les pertes deviennent plus importantes et diminuent de ce fait le rendement de votre installation. Au total l'utilisation d'un coaxial de la meilleure qualité sur les distances les plus courtes possibles doit vous permettre d'obtenir les meilleures performances possibles avec votre **FT-1802E**.

Perte en dB pour 30 m de Câble coaxial 50 Ω

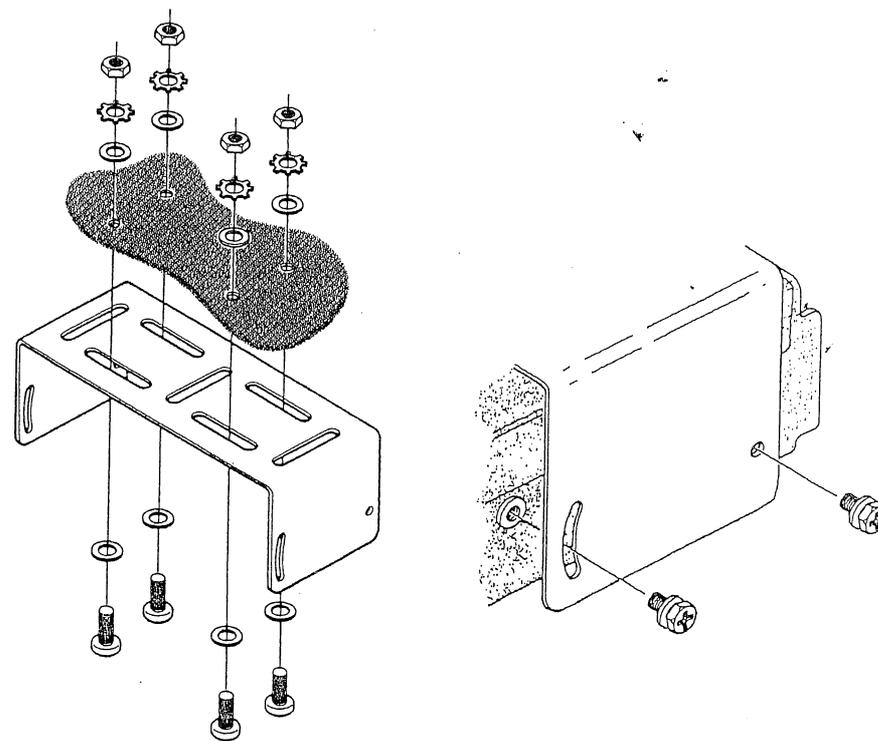
TYPE DE CÂBLE	Pertes à 146 MHz
RG-58A	6.5
RG-58 Foam	4.7
RG-213	3.0
RG-8 Foam	2.0
Belden 9913	1.5
Times Microwave LMR-400	1.5
7/8" "Hardline"	0.7

Les taux de Pertes sont approximatifs; consultez les catalogues des constructeurs de câble pour des spécifications plus complètes.

## INSTALLATION EN MOBILE

Le **FT-1802E** ne peut être installé que sur les véhicules disposant d'un système électrique de 13,8 Volts avec moins à la masse. Installez l'émetteur récepteur à l'endroit où l'afficheur, les commandes, et le microphone sont le plus facilement accessibles, en utilisant le support de montage **MMB-36** fourni avec l'appareil.

L'émetteur récepteur peut être installé un peu partout, mais ne doit pas être placé devant les bouches de ventilation et de chauffage ni à tout autre endroit gênant pour la conduite (soit pour la visibilité soit mécaniquement). S'assurer de laisser assez de place autour de l'appareil pour obtenir une circulation d'air suffisante. Prendre exemple sur les dessins représentant les installations conseillées.



MMB-36 Installation

## INSTALLATION EN MOBILE

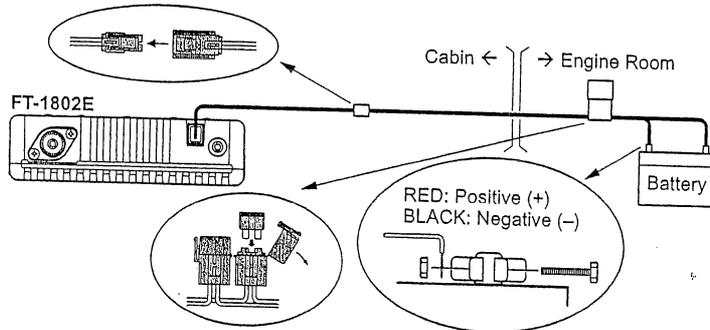
### Connections à l'alimentation du mobile

Pour minimiser les chutes de tension et éviter de faire fondre les fusibles du véhicule, brancher directement le cordon d'alimentation fourni aux bornes de la batterie. Surtout ne pas enlever les fusibles du câble d'alimentation véhicule, ils vous protègent vous, votre émetteur récepteur, ainsi que le système électrique de votre véhicule.

#### Attention!

Ne jamais brancher le câble d'alimentation du **FT-1802E** sur le secteur, ne jamais mettre une tension continue sur ce même câble supérieure à 15,8 Volts. Si vous devez remplacer le fusible, n'utilisez qu'un fusible de 15 A à fusion rapide. Toute action non conforme à ces recommandations vous ferait perdre le bénéfice de la garantie constructeur sur ce produit.

- ❑ Avant de brancher l'émetteur récepteur, vérifier la tension aux bornes de la batterie en accélérant le moteur. Si la tension dépasse 15 Volts, faites régler le régulateur de tension du véhicule avant de procéder à l'installation de l'E/R.
- ❑ Brancher le câble d'alimentation **ROUGE** à la borne **POSITIVE (+)** de la batterie, et le câble d'alimentation **NOIRE** à la borne **NEGATIVE (-)** de la batterie. S'il est nécessaire d'agrandir le câble d'alimentation, utiliser un câble en cuivre de diamètre suffisant, souder les extensions avec soin et isoler les raccords avec du ruban isolant.
- ❑ Avant de brancher le câble d'alimentation sur l'émetteur récepteur, vérifier la tension et la polarité du câble d'alimentation coté émetteur récepteur à l'aide d'un voltmètre DC. Après toutes ces vérifications vous branchez alors le câble d'alimentation sur l'émetteur récepteur.



### Haut-parleurs Mobiles

Le haut-parleur externe **MLS-100** prévu dans les options comporte lui aussi un support de montage, et il est disponible chez votre vendeur Yaesu.

D'autres haut-parleurs externes peuvent être utilisés avec le **FT-1802E**, s'ils présentent une impédance spécifique de 4 Ohm et s'ils peuvent supporter la puissance de 3 Watts générée par la BF du **FT-1802E**.

## INSTALLATION EN FIXE

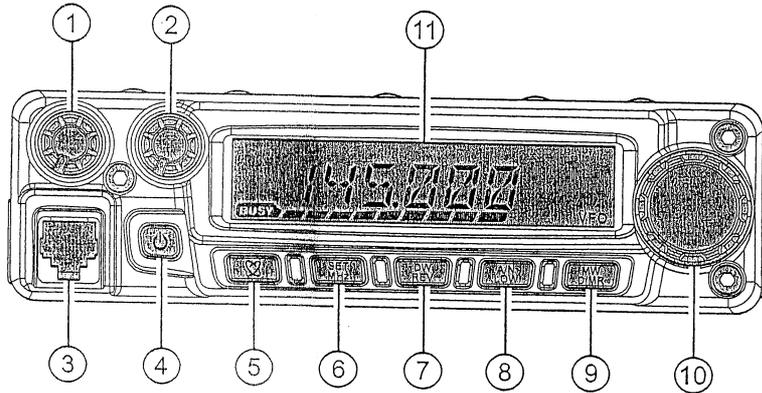
Le **FT-1802E** peut tout aussi bien être utilisé en fixe. Le **FT-1802E** peut s'intégrer très facilement dans votre station, en utilisant comme guide les informations qui suivent.

### Alimentation en alternatif

Pour utiliser le **FT-1802E** en alternatif utiliser une alimentation secteur capable de fournir un courant continu de 13,8 Volts sous au moins 10 Ampères en régime constant. L'alimentation secteur **FP-1030A**, conforme aux caractéristiques demandées, est disponible auprès de votre vendeur Yaesu. D'autres alimentations secteur peuvent être utilisées pour peu que leurs caractéristiques respectent les spécifications.

Utiliser le câble d'alimentation DC fourni avec l'émetteur récepteur pour faire le branchement alimentation. Brancher le câble d'alimentation **ROUGE** à la borne **POSITIVE (+)** de l'alimentation, et le câble d'alimentation **NOIRE** à la borne **NEGATIVE (-)** de l'alimentation

# COMMANDES ET COMMUTATEURS DE LA FACE AVANT



## ① Bouton VOL

Le bouton **VOL** ajuste le niveau audio du haut-parleur du récepteur. Une rotation vers la droite augmente le niveau audio.

## ② Bouton SQL

Le bouton **SQL** est utilisé pour fait disparaître le bruit de fond sur le récepteur. Il faut le tourner juste ce qu'il faut sur la droite pour qu'il atteigne le seuil de silence (l'indicateur "**BUSY**" sur l'afficheur s'éteint), c'est la meilleure position pour être en mesure de recevoir les petits signaux.

## ③ Prise Microphone

Brancher le microphone **MH-48A6J** sur cette prise.

## ④ Touche PWR

Appuyer et maintenir cette touche pendant une seconde pour mettre le transceiver sous et hors tension.

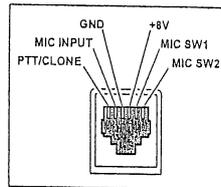
## ⑤ Touche [☒]

Cette touche permet l'utilisation de la connexion Internet.

## ⑥ Touche [MHz(SET)]

Cette touche permet le réglage en fréquence au pas de 1 MHz (le digit des MHz clignote sur l'afficheur). Etant en réception en mode mémoire, l'appui sur cette touche une première fois fait passer en mode réglage mémoire et en appuyant une fois de plus on revient au réglage fréquence au pas de 1 MHz.

Appuyer et maintenir cette touche pendant une seconde pour activer le mode menu.



# COMMANDES ET COMMUTATEURS DE LA FACE AVANT

## ⑦ Touche [REV(DW)]

En mode split, comme en mode relais cette touche permet d'inverser les fréquences émission et réception\*.

Appuyer et maintenir cette touche pendant une seconde pour activer la fonction double veille, décrite au chapitre "mise en œuvre" ("**PRI**" est affiché sur le LCD, indiquant le contrôle par le "canal prioritaire").

\*: Avec le menu, la fonction "Reverse" peut être désactivée pour permettre un accès direct (une touche) au canal "Home". Voir page 33 pour plus de détails.

## ⑧ Touche [LOW(A/N)]

En appuyant brièvement sur cette touche il est possible de sélectionner la puissance de sortie de l'émetteur.

Les niveaux de puissance possibles sont:

LOW1 (5 W) → LOW2 (10 W) → LOW3 (25 W) → HIGH (50 W)

Pour faire alterner sur l'afficheur l'indication de la fréquence et le libellé du canal mémoire correspondant, appuyer et maintenir cette touche pendant une seconde en étant en réception sur le canal mémoire concerné.

## ⑨ Touche [D/MR(MW)]

En appuyant brièvement sur cette touche il est possible de sélectionner la commande de fréquence entre le VFO, le mode mémoire et le canal "Home".

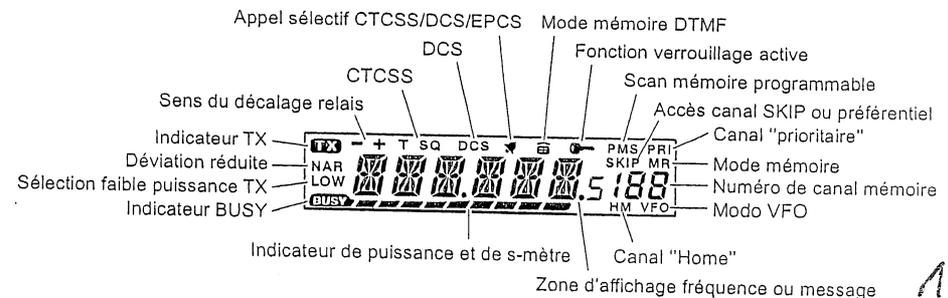
Appuyer et maintenir cette touche pendant une seconde pour activer le mode "mise en mémoire".

## ⑩ Commande DIAL

Ce commutateur circulaire à 24 positions est utilisé pour la plupart des réglages de fréquence, les sélections mémoires et le paramétrages des fonctions de l'appareil. Les boutons [UP]/[DWN] du microphone buttons duplique les fonctions de ce bouton.

## ⑪ Afficheur

Les digits principaux de l'afficheur indiquent la fréquence, le nom du canal mémoire et certains des nombreux paramètres du menu en phase d'initialisation.



# COMMANDES DU MICROPHONE

## ① Commutateur PTT

Appuyer sur ce commutateur pour émettre, et relâcher le pour recevoir.

## ② Clavier

Ces 16 touches génèrent les tonalités DTMF en émission.

En mode réception, les touches numériques (0 - 9) peuvent être utilisées pour rentrer directement la fréquence et/ou le numéro de Canal mémoire.

Les touches [A], [B], [C], et [D], en réception, duplique les fonctions des touches de la face avant ([MHz(SET)], [REV(DW)], [LOW(A/N)], et [D/MR(MW)]). Voir les précisions qui vont suivre.

## ③ Boutons [P1]/[P2]/[P3]/[P4]

Ces quatre touches sont programmables par l'utilisateur, permettant de faire des raccourcis pour accéder aux fonctions les plus utilisées. Les fonctions affectées par défaut sont décrites ci-après.

bouton [P1] (SQL OFF)

L'appui sur ce bouton désactive les systèmes de réduction de bruit et de squelch.

bouton [P2] (S SRCH)

L'appui sur ce bouton active la fonction de recherche dynamique.

bouton [P3] (C SRCH)

L'appui sur ce bouton active la fonction de recherche sur tonalité.

bouton [P4] (T.CALL)

L'appui sur ce bouton active le 1750 Hz (T.CALL) pour l'accès aux relais.

Il est possible d'affecter une autre fonction aux boutons [P1], [P2], [P3], et [P4]. Voir page 63 pour plus de détails.

## ④ Commutateur LAMP

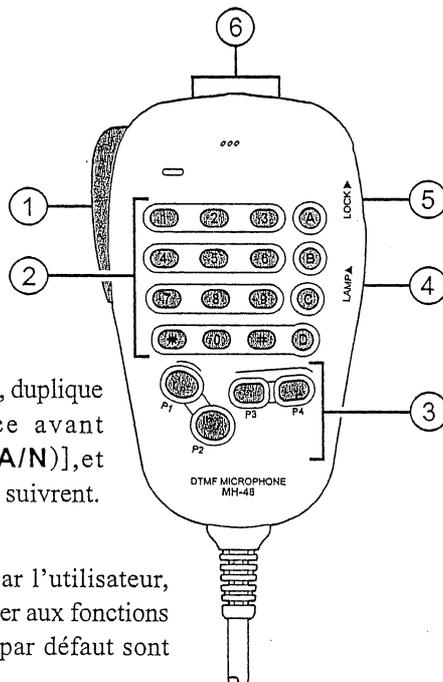
Ce commutateur permet de commander l'éclairage du clavier du microphone.

## ⑤ Commutateur LOCK

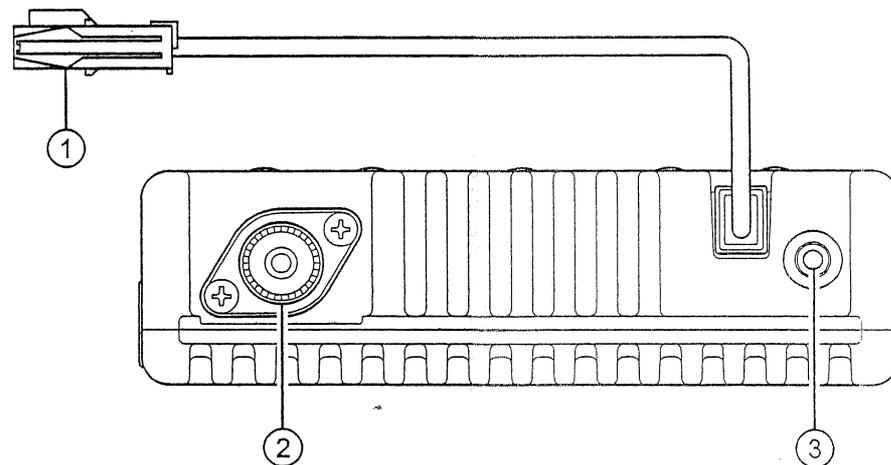
Ce commutateur verrouille les boutons du microphone (sauf le clavier et le PTT).

## ⑥ Bouton [UP]/[DWN]

Appuyer sur (ou maintenir) un de ces boutons pour régler (ou lancer un scan croissant ou décroissant) une fréquence de trafic ou le canal mémoire souhaité. Dans de nombreux cas, ces boutons émulent des fonctions pouvant être obtenues à partir du bouton DIAL (rotatif).



# BRANCHEMENTS SUR PANNEAU ARRIÈRE



## ① Prise 13.8V DC

Cette prise sert pour la connexion d'une alimentation courant continu pour l'émetteur récepteur. Utiliser le câble DC fourni pour brancher cette prise à la batterie du véhicule ou à l'alimentation DC de la station fixe capable de fournir au moins 10 Ampères (en service continu). S'assurer de bien raccorder le connecteur du fil rouge à la borne positive (+) de la source d'alimentation. Le fusible est un 15 A.

## ② Prise Antenne

Brancher votre antenne 144 Mhz à cet endroit, en utilisant un câble coaxial avec un connecteur de type-M (PL-259). Assurez-vous que l'antenne est prévue pour travailler sur cette bande de fréquences.

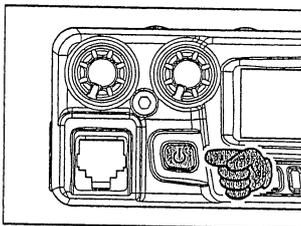
## ③ Prise EXT SP

Cette prise double conducteur, 3.5 mm mini est une sortie audio pour un haut-parleur optionnel. L'impédance optimum est de 4 Ohms et le réglage du niveau se fait par la commande VOL de la face avant. La mise en place d'une fiche dans cette prise désactive le haut-parleur interne de l'émetteur récepteur.

 Hello, je suis Petite Radio et je vais vous guider tout au long de votre apprentissage des fonctions du FT-1802E. Je sais que vous êtes impatient de trafiquer, mais je vous encourage à bien lire en intégralité le chapitre "Emploi" de ce manuel, afin que vous puissiez tirer le maximum de ce merveilleux émetteur récepteur. Et maintenant ... au boulot !

## METTRE L'ÉMETTEUR RÉCEPTEUR SOUS ET HORS TENSION

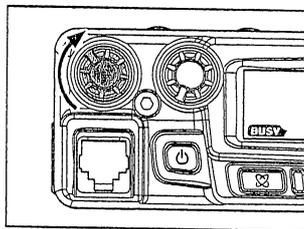
1. Pour mettre l'émetteur récepteur sous tension, appuyer et maintenir le bouton **PWR** pendant une seconde. Quand vous allumez le **FT-1802E**, la tension d'alimentation courante est affichée pendant 2 secondes. Après cet intervalle, l'afficheur reprend son mode normal et indique la fréquence.
2. Pour mettre l'émetteur récepteur hors tension, à nouveau appuyer et maintenir le bouton **PWR** pendant une seconde.



 Vous pouvez modifier le message d'accueil (indication de la tension d'alimentation) pour n'importe quel autre message (jusqu'à 6 caractères) via la ligne menu "31 OPN.MSG" voir page 76 pour plus de détails.

## RÉGLAGE DU NIVEAU DU VOLUME AUDIO

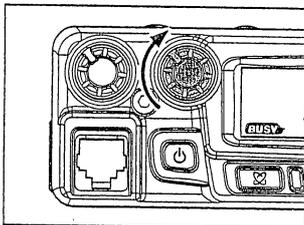
Tourner la commande **VOL** pour régler le volume audio. Une rotation vers la droite augmente le niveau BF.



## RÉGLAGE DU SQUELCH

Tourner le bouton **SQL** vers la droite de manière à dépasser à peine le seuil de disparition du bruit de fond et que l'indicateur "**BUSY**" s'éteigne. C'est sur cette position que les signaux faibles pourront le mieux être perçus. Si vous dépasser trop ce point votre appareil deviendra passablement "sourd".

Une fonction particulière de "Squelch HF" est disponible sur cette radio. Cette fonction permet de fixer le seuil d'ouverture du squelch pour une valeur S-mètre déterminée. Voir page 20 pour plus de détails



## NAVIGATION EN FRÉQUENCE

### 1) Réglage en fréquence avec le dial.

En tournant le bouton **DIAL** il est possible de faire le réglage en fréquence au pas de fréquence pré programmé. Une rotation vers la droite du bouton **DIAL** fait croître la fréquence de trafic sur le **FT-1802E** alors qu'une rotation vers la gauche fait décroître cette fréquence.

Appuyer sur la touche [**MHz(SET)**] brièvement, puis tourner le bouton **DIAL**, pour changer la fréquence au pas de 1 MHz. Cette fonction est très pratique pour faire des excursions rapides en fréquence sur toute la plage de fréquences du **FT-1802E**. Au lieu d'appuyer sur la touche [**MHz(SET)**], vous pouvez également appuyer sur la touche [**A**] du clavier du microphone pour activer le réglage en fréquence au pas de 1 MHz.

### 2) Entrée directe de la fréquence au clavier (Microphone MH-48A6J)

Le clavier du microphone DTMF **MH-48A6J** peut être utilisé pour l'entrée directe de la fréquence de trafic.

Pour entrer une fréquence à partir du clavier **MH-48A6J**, appuyer juste sur le chiffre correspondant sur le clavier et ce dans l'ordre du nombre souhaité. Il n'y a pas de touche "point décimal" sur le clavier du **MH-48A6J**. Néanmoins il y a un raccourci pour les fréquences qui terminent par une série de zéros : appuyer sur la touche [**#**] après le dernier digit significatif non nul.

*Exemples:* Pour entrer 145.520 MHz, appuyer sur [1] → [4] → [5] → [5] → [2] → [0]  
Pour entrer 145.000 MHz, appuyer sur [1] → [4] → [5] → [**#**]

 Si la radio n'accepte pas votre entrée, c'est vraisemblablement à cause d'un d'incrément de fréquence qui n'a pas de multiple qui coïncide avec la valeur saisie. (Exemple si vous êtes sur un pas d'incrément de 25 kHz, vous ne pouvez avoir une fréquence de 146.520 MHz). Voir page 19 pour apprendre à changer la valeur du pas d'incrément.

### 3) Scanning

Etant en mode VFO, appuyer brièvement sur les touches [**UP**]/[**DWN**] du microphone pour lancer le scan respectivement par fréquence croissante ou par fréquence décroissante. Le **FT-1802E** s'arrête quand il reçoit un signal suffisamment fort pour percer le seuil de squelch. Le **FT-1802E** restera sur la fréquence en fonction des options retenues pour le mode "Reprise" de scan (Menu "41 SCAN"); voir page 43).

Si vous souhaitez inverser le sens du scan (par exemple aller dans le sens décroissant, au lieu du sens croissant), tourner juste le bouton **DIAL** d'un click vers la gauche pendant que le **FT-1802E** est en train de « scanner ». Le sens du scan sera inversé. Pour inverser à nouveau, pour revenir en scan croissant, tourner le bouton **DIAL** d'un click vers la droite.

Appuyer sur les touches [**UP**]/[**DWN**] à nouveau pour annuler le scanning. Vous pouvez